

# TRANSFORMY

otwarty festiwal sztuk performatywnych

## Przedprzewodnik

### Morton Feldman – Crippled Symmetry

#### Co to jest za wydarzenie?

To koncert muzyki współczesnej.

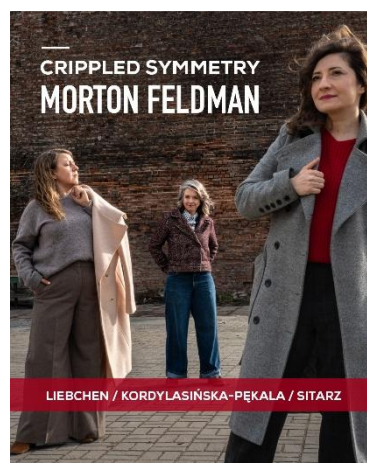
Koncert trwa około 90 minut.

Podczas koncertu nie ma przerwy.

W wydarzeniu występują:

- Emilia Sitarz – instrumenty klawiszowe,
- Ewa Liebchen – flety,
- Magdalena Kordylasińska-Pękala – instrumenty perkusyjne.

Wydarzenie jest przeznaczone dla osób od 15 roku życia.



Fot. 1 Plakat wydarzenia

#### O czym jest koncert?

Podczas koncertu usłyszysz utwór „Crippled Symmetry” amerykańskiego kompozytora Mortona Feldmana.

Morton Feldman był jednym z najważniejszych twórców muzyki współczesnej.

Koncert nie opowiada historii

Nie ma bohaterów ani fabuły.

Najważniejsza jest muzyka i sposób jej słuchania.

Utwór rozwija się bardzo powoli.

DOFINANSOWANIE



Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Projektowanie  
Uniwersalne  
Kultury

# TRANSFORMY

otwarty festiwal sztuk performatywnych

Niektóre dźwięki i motywy muzyczne powracają wiele razy, ale za każdym razem mogą brzmieć trochę inaczej.

Muzyka może kojarzyć się ze spokojem, skupieniem i uważnym słuchaniem.

Każda osoba może odebrać ten koncert na swój sposób.

---

## Co zobaczysz na scenie?

Na scenie znajdują się instrumenty muzyczne.

Między innymi:

- pianino,
- elektroniczna czelesta,
- flet,
- flet basowy,
- wibrafon,
- dzwonki.



Fot. 2 Tomasz Kulbowski, zdjęcie z koncertu w Lublinie

Muzycy wykonują utwór na żywo.

Nie ma rozbudowanej scenografii.

Nie ma projekcji filmowych.

Nie ma ekranów ani animacji.

Podczas koncertu uwagę mogą przyciągać ruchy muzyków oraz sposób gry na instrumentach.

---

## Jak wygląda przestrzeń?

Koncert odbywa się w jednej wspólnej przestrzeni.

Muzycy i publiczność będą blisko siebie.

DOFINANSOWANIE



Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Projektowanie  
Uniwersalne  
Kultury

# TRANSFORMY

otwarty festiwal sztuk performatywnych

Artyści znajdują się blisko publiczności, ale mają wyznaczoną przestrzeń do wykonywania utworu.

Nie można wchodzić na scenę ani podchodzić do instrumentów.

Dzięki temu muzycy mogą spokojnie wykonywać utwór, a koncert nie zostanie zakłócony.

Dla publiczności przygotowano:

- leżaki,
- pufy,
- krzesła.

Możesz wybrać miejsce, które jest dla Ciebie najwygodniejsze.

Nie ma wyznaczonych miejsc dla publiczności.

W czasie koncertu możesz zmienić miejsce.

Możesz usiąść na innym leżaku, pufie lub krześle.

Nie musisz siedzieć przez cały koncert w tym samym miejscu.

Jeżeli potrzebujesz, możesz na chwilę wyjść i później wrócić do przestrzeni koncertowej.

W pobliżu znajduje się strefa wyciszenia. Możesz z niej skorzystać w dowolnym momencie wydarzenia.

Podczas koncertu możesz obserwować muzyków i sposób, w jaki grają na instrumentach.

Twoją uwagę mogą przyciągać ruchy wykonawców, sposób wydobywania dźwięków oraz współpraca między muzykami.

Przestrzeń jest spokojna. Nie ma rozbudowanej scenografii, projekcji filmowych ani innych elementów wizualnych, które odwracają uwagę od muzyki.



Fot. 3 Fort Sokolnickiego

DOFINANSOWANIE



Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Projektowanie  
Uniwersalne  
Kultury

# TRANSFORMY

otwarty festiwal sztuk performatywnych

## Jak będzie przebiegało wydarzenie?

1. Wejdiesz do przestrzeni koncertowej.
2. Wybierzesz miejsce.
3. Artyści przygotują się do wykonania utworu.
4. Rozpocznie się koncert.
5. Muzyka będzie wykonywana przez około 90 minut.
6. Po zakończeniu koncertu artyści ukłonią się publiczności.
7. Następnie będzie możliwość udziału w dodatkowym działaniu artystycznym.



Fot. 4 Tomasz Kulbowski, koncert w Lublinie

## Czy mogę wziąć udział w wydarzeniu?

Tak.

Po koncercie będzie możliwość stworzenia własnej partytury graficznej.

Partytura graficzna to zapis muzyki za pomocą linii, znaków, kolorów i kształtów zamiast tradycyjnych nut.

Nie trzeba mieć wiedzy muzycznej ani umiejętności rysowania.

Udział w tym działaniu jest dobrowolny.

Możesz wziąć udział lub z niego zrezygnować.

## Jakie są warunki sensoryczne?

### Dźwięk

Podczas koncertu słyszeć wyłącznie muzykę wykonywaną na żywo.

DOFINANSOWANIE



Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Projektowanie  
Uniwersalne  
Kultury

# TRANSFORMY

otwarty festiwal sztuk performatywnych

Nie ma wokalu.

Nie przewidziano nagłych, bardzo głośnych dźwięków.

Muzyka jest spokojna i rozwija się powoli.

Natężenie dźwięku jest umiarkowane.

## Światło

Oświetlenie jest spokojne i stałe.

Nie ma stroboskopów.

Nie ma migających świateł.

Nie ma gwałtownych zmian natężenia światła.

Przestrzeń nie będzie całkowicie zaciemniona.

## Inne bodźce

Nie ma projekcji filmowych.

Nie ma animacji.

Nie ma efektów dymnych.

Nie ma mgły scenicznej.

Nie ma dodatkowych efektów zapachowych.



Fot. 5 Tomasz Kulbowski, koncert w Lublinie

## Co warto wiedzieć przed koncertem?

To wydarzenie ma spokojne tempo.

Przez dłuższy czas mogą pojawiać się podobne dźwięki i rytmy.

Nie trzeba znać muzyki współczesnej.

Nie trzeba znać twórczości Mortona Feldmana.

Nie trzeba śledzić fabuły ani rozumieć tekstu.

DOFINANSOWANIE



Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Projektowanie  
Uniwersalne  
Kultury

# TRANSFORMY

otwarty festiwal sztuk performatywnych

Możesz po prostu słuchać muzyki i obserwować wykonawców.

Nie ma jednego właściwego sposobu odbioru tego koncertu.

Każda osoba może przeżyć go inaczej.

---

## Dostępność wydarzenia:

Podczas wydarzenia dostępne będą:

- audiodeskrypcja,
- tłumaczenie na PJM,
- pętla indukcyjna,
- słuchawki wyciszające,
- strefa wyciszenia,
- wsparcie organizatorów i wolontariuszy.

Podczas koncertu zapewniamy Audiodeskrypcję.

Odborniki będą dostępne przy bramie Fortu Sokolnickiego.

## Dostępność architektoniczna Fortu Sokolnickiego:

Parking

- Nie mamy wyznaczonych miejsc parkingowych dla osób niepełnosprawnych.
- Parking jest płatny.
- Parking przed Fortem jest miejski, ogólnodostępny, płatny.

Pies asystujący

- Możesz przyjść z psem asystującym lub psem przewodnikiem. Pamiętaj o certyfikacie psa asystującego i zaświadczeniu o szczepieniu.
- Zapewniamy wodę dla zwierzaka.

DOFINANSOWANIE



Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Projektowanie  
Uniwersalne  
Kultury

# TRANSFORMY

otwarty festiwal sztuk performatywnych

## Wejście do budynku

- Do wejścia głównego prowadzi brama. Podczas Festiwalu Brama będzie otworzona. Ze względu na historyczny statut budynku droga do wejścia głównego zbudowana jest z nierównego bruku, który może powodować trudności w poruszaniu się. Nasi pracownicy chętnie pomogą. Będzie do dyspozycji mata niwelująca powierzchnię bruku.  
Nad bramą zainstalowany jest znacznik ToTu Point.

## Przestrzeń za wejściem

- Po wejściu do Fortu Sokolnickiego przestrzeń jest płaska. Obecnie dla odwiedzających dostępna jest tylko przestrzeń na parterze. W budynku na chwilę obecną brakuje oznaczeń braila.
- Przestrzeń jest zazwyczaj cicha i spokojna.

## Ciągi poziome

- Wszystkie pomieszczenia znajdują się na parterze.
- Wszystkie korytarze są dostępne.
- Podczas Festiwalu na terenie Fortu będą pracownicy, którzy wskażą drogę na salę koncertową, galerię czy toalety.

## Pomieszczenia

- Wszystkie pomieszczenia są dostępne dla osób na wózkach.

## Łazienka

- W budynku jest toaleta dostępna dla osób z niepełnosprawnością.
- Toaleta dla osób z niepełnosprawnością znajduje się w korytarzu w toalecie damskiej, przy której jest widoczne oznaczenie piktogramem - toaleta dla osób z niepełnosprawnościami. Po wejściu do toalety należy kierować się na koniec korytarza.
- Drzwi otwierają się na zewnątrz.
- Drzwi łatwo pozostają w pozycji otwartej.

DOFINANSOWANIE



Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Projektowanie  
Uniwersalne  
Kultury

# TRANSFORMY

otwarty festiwal sztuk performatywnych

- Nie ma przeszkód, by wjechać na wózku do łazienki.
- W pomieszczeniu znajduje się toaleta z transferem z prawej strony. Pochwyty są zamontowane po obu stronach miski ustępowej. Zachowana jest przestrzeń manewrowa. Umywalka posiada dostęp dla osób poruszających się na wózkach i ma po obu stronach pochwyty.

## Dostępność komunikacyjno-informacyjna

- W każdej lokalizacji Żoliborskiego Domu Kultury można skorzystać z tłumacza PJM online. Tłumacz dostępny jest w godzinach pracy Domu Kultury. Istnieje możliwość kontaktu z każdym naszym pracownikiem poprzez mail i sms. Dane kontaktowe i działy dostępne są pod adresem: <https://zoliborskidomkultury.pl/zespol>  
Na wszelkie Państwa pytania odpowie Koordynator Dostępności - Justyna Smerda Czopek pod adresem mailowym [dostepnosc@zoliborskidomkultury.pl](mailto:dostepnosc@zoliborskidomkultury.pl)
- Podczas koncertu zapewniamy Audiodeskrypcję.
- Odborniki będą dostępne przy bramie Fortu Sokolnickiego.
- Zapewniamy Tłumaczenie na Polski Język Migowy
- W strefie oznaczonej będzie dostępna pętla indukcyjna.

DOFINANSOWANIE



Fundusze Europejskie  
dla Rozwoju Społecznego



Rzeczpospolita  
Polska

Dofinansowane przez  
Unię Europejską



Projektowanie  
Uniwersalnej  
Kultury